



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 59

6 iunie 2016

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2016/C 200/01

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* 1

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2016/C 200/02

Cauza C-142/15 P: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 10 martie 2016 – SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA, Comisia Europeană [Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Articolul 263 TFUE — Criteriul afectării directe — Recurs vădit nefondat — Dumping — Importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (celule și plachete) originare sau expediate din China — Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 — Articolul 8 — Ofertă de angajament de preț din partea unor producători exportatori chinezi — Acceptare a Comisiei — Scutire de taxe antidumping — Acțiune împotriva deciziei de acceptare — Inadmisibilitate] 2

2016/C 200/03	Cauza C-312/15 P: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 10 martie 2016 – SolarWorld AG/Solsonica SpA, Comisia Europeană [Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Recurs vădit nefondat — Regulamentul (UE) nr. 513/2013 — Dumping — Importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule și plachete) originare sau expediate din China — Taxă antidumping provizorie — Taxă antidumping definitivă — Nepronunțare asupra fondului — Pierderea interesului de a exercita acțiunea]	3
2016/C 200/04	Cauza C-346/15 P: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 25 februarie 2016 – Steinbeck GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG [Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Mărci comunitare verbale BE HAPPY — Declarare a nulității — Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) — Motiv absolut de refuz — Lipsa unui caracter distinctiv]	3
2016/C 200/05	Cauza C-380/15: Ordonanța Curții (Camera a cincea) din 23 februarie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Audiencia Provincial de les Illes Balears – Spania) – Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín/Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL [Trimitere preliminară — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Procedură de executare ipotecară — Competențe ale instanței naționale de fond — Lipsa punerii în aplicare a dreptului Uniunii — Articolul 53 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Curții — Necompetență vădită a Curții]	4
2016/C 200/06	Cauza C-613/15: Ordonanța Curții (Camera a zecea) din 17 martie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas – Spania) – Ibercaja Banco SAU/José Cortés González (Trimitere preliminară — Directiva 93/13/CEE — Clauze abuzive în contractele încheiate cu consumatorii — Împrumuturi imobiliare — Clauză referitoare la dobânzile moratorii — Clauză privind rambursarea anticipată — Competența instanței naționale — Termen de decădere)	4
2016/C 200/07	Cauza C-407/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Bacău (România) la data de 27 iulie 2015 – Ovidiu Ripanu/Compania Națională „Loteria Română” S.A.	5
2016/C 200/08	Cauza C-121/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale civile e penale di Cagliari (Italia) la 29 februarie 2016 – Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio	5
2016/C 200/09	Cauza C-139/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Audiencia Provincial de Burgos (Spania) la 7 martie 2016 – Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba și Rodrigo Moreno Benavente/Abadía Retuerta, S.A.	6
2016/C 200/10	Cauza C-140/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italia) la 7 martie 2016 – Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl/Comune di Maiolati Spontini	7
2016/C 200/11	Cauza C-143/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Corte suprema di cassazione (Italia) la 9 martie 2016 – Abercrombie & Fitch Italia Srl/Antonino Bordonaro	7
2016/C 200/12	Cauza C-145/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Gerechtshof Amsterdam (Țările de Jos) la 14 martie 2016 – Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane	8

2016/C 200/13	Cauza C-150/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Craiova (România) la data de 14 martie 2016 – Fondul Proprietatea SA/Complexul Energetic Oltenia SA	8
2016/C 200/14	Cauza C-155/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour de cassation (Franța) la 16 martie 2016 – Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt/Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équadés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine	9
2016/C 200/15	Cauza C-162/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italia) la 18 martie 2016 – Spinosa Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni	10
2016/C 200/16	Cauza C-167/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spania) la 23 martie 2016 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Fernando Quintano Ujeta și María Isabel Sánchez García	11
2016/C 200/17	Cauza C-171/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Rayonen sad Sofia (Bulgaria) la 24 martie 2016 – Procedură penală împotriva lui Trayan Beshkov	11
2016/C 200/18	Cauza C-177/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākā tiesa (Letonia) la 29 martie 2016 – Biedrība „Autortiesību un komunikāsanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība”/Konkurences padome	12
2016/C 200/19	Cauza C-192/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Regatul Unit) la 6 aprilie 2016 – Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher/Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs	13
2016/C 200/20	Cauza C-202/16: Acțiune introdusă la 12 aprilie 2016 – Comisia Europeană/Republica Elenă	14
2016/C 200/21	Cauza C-118/15: Ordonanța președintelui Curții din 22 februarie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spania) – Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea	15
2016/C 200/22	Cauza C-302/15: Ordonanța președintelui Curții din 9 martie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Tarragona – Spania) – Correos y Telégrafos SA/Ayuntamiento de Vila Seca	15
2016/C 200/23	Cauza C-540/15: Ordonanța președintelui Curții din 17 martie 2016 – Comisia Europeană/Republica Elenă	16
Tribunalul		
2016/C 200/24	Cauzele conexe T-50/06 RENV II și T-69/06 RENV II: Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Irlanda și Aughinish Alumina/Comisia [„Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumina — Scutire de acciză — Ajutoare existente sau noi — Articolul 1 litera (b) punctele (i), (iii) și (iv) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Securitate juridică — Încredere legitimă — Termen rezonabil — Principiul buneii administrări — Abuz de putere — Obligația de motivare — Noțiunea de ajutor de stat — Avantaj — Afectarea comerțului dintre statele membre — Denaturarea concurenței”]	17

2016/C 200/25	Cauza T-56/06 RENV II: Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Franța/Comisia („Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină — Scutire de acciză — Încredere legitimă — Securitate juridică — Termen rezonabil”)	18
2016/C 200/26	Cauzele conexe T-60/06 RENV II și T-62/06 RENV II: Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Italia și Eurallumina/Comisia („Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină — Scutire de acciză — Caracterul selectiv al măsurii — Ajutoare care pot fi considerate compatibile cu piața comună — Orientările comunitare privind ajutorul de stat pentru protecția mediului — Linile directe din 1998 privind ajutoarele de stat regionale — Încredere legitimă — Securitate juridică — Principiul lex specialis derogat legi generali — Principiul prezumției de legalitate și al efectului util ale actelor instituțiilor — Principiul bunei administrări — Obligația de motivare”)	18
2016/C 200/27	Cauza T-44/14: Hotărârea Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Costantini și alții/Comisia [„Drept instituțional — Inițiativă cetățenească europeană — Politica socială — Serviciu de interes economic general — Articolul 352 TFUE — Refuz de înregistrare — Lipsă vădită a unor competențe ale Comisiei — Articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 — Principiul bunei administrări — Obligația de motivare”]	19
2016/C 200/28	Cauza T-77/15: Hotărârea Tribunalului din 20 aprilie 2016 – Tronios Group International/EUIPO – Sky (SkyTec) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de declarare a nulității — Marca verbală a Uniunii Europene SkyTec — Marca națională verbală anterioară SKY — Motiv relativ de refuz — Limitare a drepturilor ca urmare a toleranței — Articolul 54 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”]	20
2016/C 200/29	Cauza T-295/15: Ordonanța Tribunalului din 18 aprilie 2016 – Zhang/EUIPO – K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene verbale Anna Smith — Marca Uniunii Europene verbală anterioară SMITH — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Acțiune în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată”]	21
2016/C 200/30	Cauza T-320/15: Ordonanța Tribunalului din 15 aprilie 2016 – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Comisia („Achiziții publice — Retragera actului atacat — Nepronunțare asupra fondului”)	21
2016/C 200/31	Cauza T-475/15: Ordonanța Tribunalului din 4 aprilie 2016 – L’Oréal/EUIPO – LR Health & Beauty Systems (LR) („Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Retragera mărcii — Lipsa necesității de a se pronunța”)	22
2016/C 200/32	Cauza T-536/15: Ordonanța Tribunalului din 18 martie 2016 – CBM/OAPI – ÎD Group (Fashion ID) („Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Retragera opoziției — Nepronunțare asupra fondului”)	22
2016/C 200/33	Cauza T-550/15: Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia [„Acțiune în anulare — FEGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”]	23

2016/C 200/34	Cauza T-551/15: Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia („Acțiune în anulare — FEAGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”)	24
2016/C 200/35	Cauza T-556/15: Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia [„Acțiune în anulare — FEAGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”]	24
2016/C 200/36	Cauza T-592/15: Ordonanța Tribunalului din 18 martie 2016 – Novartis/OAPI – SK Chemicals (Reprezentarea unui timbru transdermic) („Marcă comunitară — Procedură de anulare — Revocarea deciziei atacate — Lipsa necesității de a se pronunța”)	25
2016/C 200/37	Cauza T-140/16 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Le Pen/Parlamentul („Măsuri provizorii — Membru al Parlamentului European — Recuperarea indemnizațiilor plătite cu titlu de rambursare a cheltuielilor pentru asistență parlamentară — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”)	26
2016/C 200/38	Cauza T-119/16: Acțiune introdusă la 22 martie 2016 – Topera/EUIPO (RHYTHMVIEW)	26
2016/C 200/39	Cauza T-137/16: Acțiune introdusă la 25 martie 2016 – Uniwersytet Wrocławski/Comisia și REA	27
2016/C 200/40	Cauza T-153/16: Acțiune introdusă la 8 aprilie 2016 – Acerga/Consiliul	28
2016/C 200/41	Cauza T-154/16: Acțiune introdusă la 14 aprilie 2016 – GRID applications/EUIPO (APlan)	29
2016/C 200/42	Cauza T-160/16: Acțiune introdusă la 15 aprilie 2016 – Groningen Seaports și alții/Comisia	29
2016/C 200/43	Cauza T-163/16: Acțiune introdusă la 15 aprilie 2016 – Reisswolf/EUIPO (secret. service.)	30
2016/C 200/44	Cauza T-164/16: Acțiune introdusă la 18 aprilie 2016 – Piper Verlag/EUIPO (THE TRAVEL EPISODES)	31
2016/C 200/45	Cauza T-166/16: Acțiune introdusă la 13 aprilie 2016 – Panzeri/Parlamentul	32
2016/C 200/46	Cauza T-717/15: Ordonanța Tribunalului din 7 aprilie 2016 – Drugsrus/EMA	32

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*
(2016/C 200/01)

Ultima publicație

JO C 191, 30.5.2016

Publicații anterioare

JO C 175, 17.5.2016

JO C 165, 10.5.2016

JO C 156, 2.5.2016

JO C 145, 25.4.2016

JO C 136, 18.4.2016

JO C 118, 4.4.2016

Aceste texte sunt disponibile pe
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 10 martie 2016 – SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA, Comisia Europeană

(Cauza C-142/15 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Articolul 263 TFUE — Criteriul afectării directe — Recurs vădit nefondat — Dumping — Importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (celule și plachete) originare sau expediate din China — Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 — Articolul 8 — Ofertă de angajament de preț din partea unor producători exportatori chinezi — Acceptare a Comisiei — Scutire de taxe antidumping — Acțiune împotriva deciziei de acceptare — Inadmisibilitate]

(2016/C 200/02)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: SolarWorld AG (reprezențanți: L. Ruessmann, avocat și J. Beck, Solicitor)

Celelalte părți din procedură: Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA (reprezențanți: J. L. Ruessmann, avocat și J. Beck, Solicitor), Comisia Europeană (reprezențanți: F. Brakeland, T. Maxian Rusche și A. Stobiecka-Kuik, agenți)

Dispozitivul

1) Respinge recursul.

2) Obligă SolarWorld AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 190, 8.6.2015.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 10 martie 2016 – SolarWorld AG/Solsonica SpA, Comisia Europeană

(Cauza C-312/15 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Recurs vădit nefondat — Regulamentul (UE) nr. 513/2013 — Dumping — Importuri de module fotovoltaice pe bază de siliciu cristalin și componentele lor cheie (și anume celule și plăchete) originare sau expediate din China — Taxă antidumping provizorie — Taxă antidumping definitivă — Nepronunțare asupra fondului — Pierderea interesului de a exercita acțiunea]

(2016/C 200/03)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: SolarWorld AG (reprezențanți: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, solicitor)

Celelalte părți din procedură: Solsonica SpA, Comisia Europeană (reprezențanți: J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche și A. Stobiecka-Kuik, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă SolarWorld AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 302, 14.9.2015.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 25 februarie 2016 – Steinbeck GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

(Cauza C-346/15 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții — Mărci comunitare verbale BE HAPPY — Declarație a nulității — Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) — Motiv absolut de refuz — Lipsa unui caracter distinctiv]

(2016/C 200/04)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Steinbeck GmbH (reprezențanți: M. Heinrich și M. Fischer, Rechtsanwälte)

Celelalte părți din procedură: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) și Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.

2) Steinbeck GmbH suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 302, 14.9.2015.

Ordonanța Curții (Camera a cincea) din 23 februarie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Audiencia Provincial de les Illes Balears – Spania) – Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín/Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL

(Cauza C-380/15) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Procedură de executare ipotecară — Competențe ale instanței naționale de fond — Lipsa punerii în aplicare a dreptului Uniunii — Articolul 53 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Curții — Necompetență vădită a Curții]

(2016/C 200/05)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Audiencia Provincial de les Illes Balears

Părțile din procedura principală

Reclamanți: Francisca Garzón Ramos, José Javier Ramos Martín

Pârâte: Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA, Intercotrans SL

Dispozitivul

Curtea de Justiție a Uniunii Europene este vădit necompetentă să răspundă la întrebările adresate de Audiencia Provincial de les Illes Balears (Curtea Provincială din Insulele Baleare, Spania) prin decizia din 1 iulie 2015.

⁽¹⁾ JO C 354, 26.10.2015.

Ordonanța Curții (Camera a zecea) din 17 martie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas – Spania) – Ibercaja Banco SAU/José Cortés González

(Cauza C-613/15) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Directiva 93/13/CEE — Clauze abuzive în contractele încheiate cu consumatorii — Împrumuturi imobiliare — Clauză referitoare la dobânzile moratorii — Clauză privind rambursarea anticipată — Competența instanței naționale — Termen de decădere)

(2016/C 200/06)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Ibercaja Banco SAU

Pârât: José Cortés González

Dispozitivul

Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretată în sensul că:

- articolul 3 alineatul (1) și articolul 4 alineatul (1) nu permit ca dreptul unui stat membru să restrângă puterea de apreciere a instanței naționale în ceea ce privește constatarea caracterului abuziv al clauzelor unui contract de credit ipotecar încheiat între un consumator și un profesionist, și
- articolul 6 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (1) impun ca dreptul național să nu împiedice instanța să înlăture o astfel de clauză în cazul în care ar constata caracterul „abuziv” al acesteia, în sensul articolului 3 alineatul (1) din directiva menționată.

(¹) JO C 48, 8.2.2016.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Bacău (România) la data de 27 iulie 2015 –
Ovidiu Rîpanu/Compania Națională „Loteria Română” S.A.**

(Cauza C-407/15)

(2016/C 200/07)

Limba de procedură: română

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Bacău

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Ovidiu Rîpanu

Pârâtă: Compania Națională Loteria Română S.A.

Prin Ordonanța din 18 februarie 2016, Curtea (Camera zecea) s-a declarat vădit incompetentă să răspundă la întrebarea adresată.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale civile e penale di Cagliari (Italia) la 29 februarie
2016 – Salumificio Murru SpA/Autotrasporti di Marongiu Remigio**

(Cauza C-121/16)

(2016/C 200/08)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale civile e penale di Cagliari

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Salumificio Murru SpA

Pârâtă: Autotrasporti di Marongiu Remigio

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 101 TFUE coroborat cu articolul 4 alineatul (3) TUE trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale precum cea prevăzută la articolul 83 bis alineatul 10 din Decretul lege 112/2008, în măsura în care prețul serviciilor de transport rutier de mărfuri în numele unor terți nu poate fi inferior unor costuri minime de exploatare stabilite de Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti și nu este lăsat la libera apreciere a părților contractante?
- 2) Ținând seama de caracterul de autoritate publică al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, normele de concurență în cadrul pieței interne pot fi restrânse de reglementarea națională în scopul de a urmări obiectivul protecției securității rutiere?

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Audiencia Provincial de Burgos (Spania) la 7 martie 2016
– Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba și Rodrigo Moreno Benavente/Abadía Retuerta, S.A.**

(Cauza C-139/16)

(2016/C 200/09)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Audiencia Provincial sección nº 3 de Burgos

Părțile din procedura principală

Reclamanți: Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba și Rodrigo Moreno Benavente

Pârâtă: Abadía Retuerta, S.A.

Întrebările preliminare

- 1) Utilizarea unui semn care face referire la caracteristica unui produs sau a unui serviciu, constând în posibilitatea de a-l găsi din abundență în același loc, cu o valoare ridicată și de calitate superioară, poate fi inclusă printre interdicțiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2008/95 ⁽¹⁾?
- 2) Un semn cu aceste caracteristici poate fi considerat o indicație de proveniență geografică, în măsura în care produsele sau serviciile în cauză vor fi concentrate întotdeauna într-un spațiu fizic determinat?

⁽¹⁾ Directiva 2008/95 a Parlamentului și a Consiliului de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci (JO 2008, L 299, p. 25).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italia)
la 7 martie 2016 – Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl/Comune di Maiolati Spontini**

(Cauza C-140/16)

(2016/C 200/10)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Părțile din procedura principală

Reclamante: Edra Costruzioni Soc. coop., Edilfac Srl

Pârâtă: Comune di Maiolati Spontini

Întrebarea preliminară

Principiile comunitare ale protecției încrederii legitime și securității juridice, împreună cu principiile liberei circulații a mărfurilor, libertății de stabilire și liberei prestări a serviciilor, prevăzute de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), precum și principiile care decurg din acestea, cum sunt egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența, prevăzute (în ultimul rând) de Directiva 2014/24/UE ⁽¹⁾, se opun unei reglementări naționale precum reglementarea italiană care decurge din dispozițiile coroborate ale articolului 87 alineatul 4 și ale articolului 86 alineatul 3bis din Decretul legislativ nr. 163 din 2006 și ale articolului 26 alineatul 6 din Decretul legislativ nr. 81 din 2008, astfel cum au fost interpretate, prin hotărârile Adunării plenare a Consiglio di Stato nr. 3 și nr. 9 din 2015, în exercitarea funcției sale de interpretare uniformă a dreptului, în temeiul articolului 99 din Codul de procedură administrativă italian, potrivit căreia omisiunea de a indica separat costurile de securitate în cadrul întreprinderii în ofertele economice dintr-o procedură de atribuire a unor contracte de lucrări publice determină indiferent de situație excluderea întreprinderii ofertante, fără posibilitatea de a îndrepta eventualele neregularități de formă ale ofertei și a unei proceduri contradictorii, chiar în situația în care obligația de indicare separată nu a fost precizată nici în reglementarea privind cererea de ofertă, nici în formularul de completat anexat pentru depunerea ofertelor și chiar independent de împrejurarea că, din punctul de vedere al conținutului, oferta respectă în mod efectiv costurile minime de securitate în cadrul întreprinderii?

⁽¹⁾ Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE (JO L 94, p. 65).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Corte suprema di cassazione (Italia) la 9 martie 2016 –
Abercrombie & Fitch Italia Srl/Antonino Bordonaro**

(Cauza C-143/16)

(2016/C 200/11)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Corte suprema di cassazione

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Abercrombie & Fitch Italia Srl

Pârât: Antonino Bordonaro

Întrebarea preliminară

Reglementarea națională prevăzută la articolul 34 din Decretul legislativ nr. 276 din 2003, potrivit căreia contractul de muncă ocazională poate fi în orice caz încheiat cu privire la prestații efectuate de persoane cu vârsta sub 25 de ani, este contrară principiului nediscriminării pe motive de vârstă prevăzut de Directiva 2000/78⁽¹⁾ și Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene [articolul 21 alineatul (1)].

⁽¹⁾ Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, p. 16, Ediție specială, 05/vol. 6, p. 7).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Gerechtshof Amsterdam (Țările de Jos) la 14 martie 2016 – Aramex Nederland BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Cauza C-145/16)

(2016/C 200/12)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Gerechtshof Amsterdam

Părțile din procedura principală

Recurentă: Aramex Nederland BV

Intimat: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Întrebarea preliminară

Regulamentul (UE) nr. 301/2012⁽¹⁾ al Comisiei din 2 aprilie 2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată este valid?

⁽¹⁾ JO L 99, p. 19.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Curtea de Apel Craiova (România) la data de 14 martie 2016 – Fondul Proprietatea SA/Complexul Energetic Oltenia SA

(Cauza C-150/16)

(2016/C 200/13)

Limba de procedură: română

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Craiova

Părțile din acțiunea principală

Apelantă-reclamantă: Fondul Proprietatea SA

Apelantă-pârâtă: Complexul Energetic Oltenia SA

Întrebările preliminare

- 1) Hotărârea adunării generale a acționarilor prin care s-a acceptat stingerea unei datorii a SC ELECTROCENTRALE GRUP SA, în valoare de 28 709 475,13 lei, către COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, prin darea în plată a unui activ, reprezentând bunurile intabulate în Cartea funciară sub nr. 70301 a localității Chișcani, județul Brăila, și totodată s-a hotărât și plata către SC ELECTROCENTRALE GRUP SA a diferenței dintre valoarea de piață a activului și valoarea creanței COMPLEXULUI ENERGETIC OLTENIA SA, adoptată prin votul statului român, prin Ministerul Economiei – Departamentul pentru energie, în calitate de acționar deținând 77,17 % din capitalul social al COMPLEXULUI ENERGETIC OLTENIA SA, constituie ajutor de stat în înțelesul articolului 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, respectiv (i) este o măsură finanțată de stat sau prin intermediul resurselor de stat; (ii) are caracter selectiv; (iii) poate afecta schimburile comerciale între statele membre?

- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea nr. 1, ajutorul de stat era supus notificării prevăzute de articolul 108 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour de cassation (Franța) la 16 martie 2016 – Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt/Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

(Cauza C-155/16)

(2016/C 200/14)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de cassation

Părțile din procedura principală

Recurente: Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay, Patrick Legras de Grandcourt

Intimate: Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras – Cifog, Association ATM ponte – CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale porcine

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 1 din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că asociații de drept privat create de organizațiile profesionale vizate pentru a încheia contracte privind efectuarea prestațiilor de ecarisaj a căror finanțare revine membrilor acestor organizații, care plătesc contribuții în acest scop, trebuie calificate drept organisme de drept public, în raport cu criteriul potrivit căruia astfel de organisme trebuie create pentru îndeplinirea în mod expres a cerințelor de interes general, de altă natură decât industrial sau comercial?

2) Articolul 1 din Directiva 2004/18/CE, citată anterior, trebuie interpretat în sensul că asociațiile astfel descrise îndeplinesc, în special cele care încasează contribuții obligatorii, criteriul calificării drept organisme de drept public privind existența unui control al gestiunii lor exercitat de autoritățile publice, din moment ce acest control economic și financiar exercitat de stat este un control extern privind activitatea economică și gestiunea financiară a întreprinderilor și organismelor care sunt supuse acestuia și are drept obiect analizarea riscurilor și evaluarea performanțelor acestor întreprinderi și organisme, protejând interesele patrimoniale ale statului, și, pentru îndeplinirea misiunii sale, agentul responsabil de exercitarea controlului are toate competențele de investigare cu privire la documente și la fața locului, întreprinderea sau organismul controlat este obligat să îi comunice toate informațiile necesare pentru îndeplinirea misiunii sale, inclusiv a celor care privesc filialele incluse în cadrul său de consolidare, acesta solicită, dacă este cazul, toate informațiile suplimentare, că acesta a participat, cu vot consultativ, la ședințele consiliului de administrare sau de supraveghere sau ale organului de deliberare și ale comitetelor și comisiilor pe care le poate constitui, acesta poate asista la ședințele comitetelor, ale comisiilor și ale tuturor organelor consultative existente în cadrul întreprinderii sau organismului, precum și la adunările generale și că primește, în aceleași condiții ca și membrii lor, convocările, ordinele de zi și orice alte documente care trebuie transmise înaintea fiecărei ședințe?

⁽¹⁾ JO L 134, p. 114, Ediție specială, 6/vol. 8, p. 116.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italia) la 18 martie 2016 – Spinoso Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl/Comune di Monteroduni

(Cauza C-162/16)

(2016/C 200/15)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Spinoso Costruzioni Generali SpA, Melfi Srl

Pârâtă: Comune di Monteroduni

Întrebarea preliminară

Principiile comunitare ale protecției încrederii legitime și securității juridice, împreună cu principiile liberei circulații a mărfurilor, libertății de stabilire și liberei prestări a serviciilor, prevăzute de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), precum și principiile care decurg din acestea, cum sunt egalitatea de tratament, nediscriminarea, recunoașterea reciprocă, proporționalitatea și transparența, prevăzute (în ultimul rând) de Directiva 2014/24/UE ⁽¹⁾, se opun unei reglementări naționale precum reglementarea italiană care decurge din dispozițiile coroborate ale articolului 87 alineatul 4 și ale articolului 86 alineatul 3bis din Decretul legislativ nr. 163 din 2006 și ale articolului 26 alineatul 6 din Decretul legislativ nr. 81 din 2008, astfel cum au fost interpretate, prin hotărârile Adunării plenare a Consiglio di Stato nr. 3 și nr. 9 din 2015, în exercitarea funcției sale de interpretare uniformă a dreptului, în temeiul articolului 99 din Codul de procedură administrativă italian, potrivit căreia omisiunea de a indica separat costurile de securitate în cadrul întreprinderii în ofertele economice dintr-o procedură de atribuire a unor contracte de lucrări publice determină indiferent de situație excluderea întreprinderii ofertante, chiar în situația în care obligația de indicare separată nu a fost precizată nici în reglementarea privind cererea de ofertă, nici în formularul de completat anexat pentru depunerea ofertelor și chiar independent de împrejurarea că, din punctul de vedere al conținutului, oferta respectă costurile minime de securitate în cadrul întreprinderii?

⁽¹⁾ Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE (JO L 94, p. 65).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spania) la 23 martie 2016 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Fernando Quintano Ujeta și María Isabel Sánchez García

(Cauza C-167/16)

(2016/C 200/16)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Pârâți: Fernando Quintano Ujeta și María Isabel Sánchez García

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 6 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (1) din Directiva 93/13/CEE ⁽¹⁾ a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii sunt compatibile cu faptul că constatarea caracterului abuziv al unei clauze privind exigibilitatea anticipată, care constituie temeiul unei proceduri de executare silită, nu are nicio consecință asupra procedurii judiciare în care se constată acest caracter?
- 2) Articolul 6 alineatul (1) și articolul 7 alineatul (1) din Directiva 93/13 sunt compatibile cu o interpretare care condiționează consecințele constatării caracterului abuziv al unei clauze privind exigibilitatea anticipată de caracteristicile concrete ale procedurilor pentru care poate opta profesionistul?
- 3) Este conformă cu articolul 6 alineatul (1) și cu articolul 7 alineatul (1) din Directiva 93/13 o interpretare conform căreia, deși o clauză prestabilită permite declararea exigibilității anticipate a unui contract încheiat pe termen lung pentru o neexecutare nesemnificativă a obligațiilor, creând consumatorului o situație mai nefavorabilă decât cea care ar rezulta din aplicarea normei naționale suplative, clauza nu este nulă exclusiv pentru motivul că există o normă de corecție în legea procedurală națională aplicabilă numai în procedura concretă aleasă de profesionist și numai dacă sunt îndeplinite anumite condiții?
- 4) Articolul 693 alineatul 3 din LEC ⁽²⁾ constituie o soluție adecvată și eficientă care permite consumatorului să remedieze efectele unei clauze abuzive privind exigibilitatea anticipată, având în vedere că acesta trebuie să achite dobânzile și cheltuielile de judecată?
- 5) Este conformă cu principiul efectivității prevăzut de Directiva 93/13 și cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ⁽³⁾ o lege procedurală națională care conferă consumatorului drepturi pe care le poate invoca în cadrul unei proceduri de executare silită accelerate, pe care profesionistul o poate alege dintre alte proceduri alternative, în care drepturile respective nu sunt cunoscute?

⁽¹⁾ JO 1993, L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273.

⁽²⁾ Ley de Enjuiciamiento Civil [Codul de procedură civilă].

⁽³⁾ JO 2000, C 364, p. 1, Ediție specială, JO 2007, C 303, p. 1.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Rayonen sad Sofia (Bulgaria) la 24 martie 2016 – Procedură penală împotriva lui Trayan Beshkov

(Cauza C-171/16)

(2016/C 200/17)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Rayonen sad Sofia

Partea din procedura principală

Trayan Beshkov

Întrebările preliminare

- 1) Ce interpretare trebuie să se dea noțiunii „nou proces penal” din Decizia-cadru 2008/675/JAI a Consiliului din 24 iulie 2008 privind luarea în considerare a condamnărilor în statele membre ale Uniunii Europene în cadrul unui nou proces penal? Acesta trebuie să vizeze neapărat stabilirea săvârșirii cu vinovăție a infracțiunii sau se poate referi și la și la un proces în care, potrivit dreptului național din al doilea stat membru, pedeapsa aplicată printr-o hotărâre anterioară anulează o altă pedeapsă sau este contopită cu aceasta sau trebuie să se dispună o executare separată?
- 2) Articolul 3 alineatul (1) coroborat cu considerentul (13) al Deciziei-cadru 2008/675/JAI trebuie interpretat în sensul că nu se opune dispozițiilor naționale potrivit cărora o procedură de luare în considerare a unei hotărâri anterioare, pronunțată în alt stat membru nu poate fi declanșată de persoana condamnată, ci numai de statul membru care a pronunțat hotărârea anterioară, respectiv în care se desfășoară noul proces penal?
- 3) Articolul 3 alineatul (3) din Decizia-cadru 2008/675/JAI trebuie interpretat în sensul că nu admite ca statul în care se desfășoară noul proces penal să modifice modalitatea de executare a pedepsei aplicate și anume și în cazurile în care potrivit dreptului național al celui de al doilea stat membru, mai precis și în cazurile în care pedeapsa aplicată printr-o hotărâre anterioară fie anulează o altă pedeapsă, fie este contopită cu aceasta, fie trebuie să se dispună o executare separată?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākā tiesa (Letonia) la 29 martie 2016 – Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība”/Konkurences padome

(Cauza C-177/16)

(2016/C 200/18)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākā tiesa

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Biedrība „Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība”

Pârâtă: Konkurences padome

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 102 [al doilea paragraf] litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene este aplicabil într-un litigiu privind tarifele stabilite de un organism național de gestiune a drepturilor de autor în cazul în care organismul respectiv colectează remunerații și pentru operele autorilor străini, iar tarifele aplicate de acesta pot descuraja utilizarea operelor menționate în statul membru în cauză?
- 2) Pentru a stabili sensul noțiunii „prețuri inechitabile”, utilizată la articolul 102 [al doilea paragraf] litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în contextul gestiunii drepturilor de autor și a drepturilor conexe, este oportună și suficientă – și în ce situații – efectuarea unei comparații între prețurile (tarifele) de pe piața în cauză și prețurile (tarifele) de pe piețele limitrofe?

- 3) Pentru a stabili sensul noțiunii „prețuri inechitabile”, utilizată la articolul 102 [al doilea paragraf] litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în contextul gestiunii drepturilor de autor și a drepturilor conexe, este oportună și suficientă utilizarea indicelui de paritate a puterii de cumpărare care rezultă din produsul intern brut?
- 4) Compararea tarifelor trebuie efectuată în raport cu fiecare segment tarifar sau în raport cu nivelul mediu al tarifelor?
- 5) Când trebuie să se considere că diferența dintre tarifele examinate în scopul aplicării noțiunii „prețuri inechitabile”, utilizată la articolul 102 [al doilea paragraf] litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, este semnificativă, astfel încât operatorul economic care are o poziție dominantă trebuie să demonstreze că tarifele sale sunt echitabile?
- 6) Ce informații pot fi solicitate în mod rezonabil operatorului economic pentru a dovedi caracterul echitabil al tarifelor privind operele protejate de drepturi de autor, în contextul aplicării articolului 102 [al doilea paragraf] litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, dacă prețul acestor opere nu se poate stabili precum în cazul bunurilor materiale? Este vorba doar despre costurile administrative ale organismului de gestiune a drepturilor de autor?
- 7) În cazul încălcării dreptului concurenței, în vederea stabilirii unei amenzi, se impune excluderea din cifra de afaceri a unui organism de gestiune a drepturilor de autor a remunerațiilor plătite autorilor de către organismul respectiv?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Regatul Unit) la 6 aprilie 2016 – Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher/Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

(Cauza C-192/16)

(2016/C 200/19)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Părțile din procedura principală

Reclamanți: Peter Fisher, Stephen Fisher, Anne Fisher

Pârâți: Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

Intervenient: Her Majesty’s Government of Gibraltar

Întrebările preliminare

- 1) În sensul articolului 49 TFUE (libertatea de stabilire) și având în vedere relația constituțională dintre Gibraltar și Regatul Unit:
 - 1.1. Gibraltarul și Regatul Unit trebuie să fie considerate ca făcând parte dintr-un singur stat membru (a) în sensul dreptului Uniunii și, în cazul unui răspuns afirmativ, aceasta are drept consecință faptul că articolul 49 TFUE nu se aplică între Regatul Unit și Gibraltar decât în măsura în care se poate aplica în cazul unei măsuri interne sau, alternativ, (b) în sensul articolului 49 TFUE luat în considerare separat, astfel încât articolul respectiv nu se aplică decât în măsura în care este aplicabil unei măsuri interne? sau
 - 1.2. Având în vedere articolul 355 alineatul (3) TFUE, Gibraltar are statutul constituțional de teritoriu separat de Regatul Unit în cadrul Uniunii, astfel încât (a) exercitarea dreptului de stabilire între Gibraltar și Regatul Unit trebuie să fie considerată ca fiind parte a schimburilor comerciale în interiorul Uniunii în sensul articolului 49 TFUE sau (b) articolul 49 TFUE se aplică pentru interzicerea restricțiilor privind exercitarea dreptului de stabilire de către resortisanții Regatului Unit în Gibraltar (ca entitate separată)? sau

- 1.3. Gibraltarul trebuie să fie tratat ca un stat sau un teritoriu terț, astfel încât dreptul Uniunii nu este aplicabil în cazul schimburilor comerciale dintre cele două decât în cazul în care dreptul Uniunii produce efecte între un stat membru și un stat terț? sau
 - 1.4. Raportul constituțional dintre Gibraltar și Regatul Unit trebuie să fie tratat în alt mod în conformitate cu articolul 49 TFUE?
- 2) Prin ce este diferit, dacă este cazul, răspunsul la întrebările de mai sus dacă sunt analizate în contextul articolului 63 TFUE (și, în consecință, în legătură cu libera circulație a capitalurilor), iar nu al articolului 49 TFUE?

A acțiune introdusă la 12 aprilie 2016 – Comisia Europeană/Republica Elenă

(Cauza C-202/16)

(2016/C 200/20)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Patakia și E. Sanfrutos Cano)

Pârâtă: Republica Elenă

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că Republica Elenă, prin faptul că a tolerat funcționarea defectuoasă a depozitului de deșeuri din Templonio, care nu îndeplinește condițiile și cerințele legislației Uniunii în materie de mediu cuprinse în articolul 13 din Directiva 2008/98/CE⁽¹⁾ privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive, precum și în articolul 8 litera (a), în articolul 11 alineatul (1) și în anexa I la Directiva 1999/31/CE⁽²⁾ privind depozitele de deșeuri, nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor susmenționate;
- obligarea Republicii Elene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

1. Prezenta cauză privește nerespectarea de către Republica Elenă a obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 13 din Directiva 2008/98/CE privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive, precum și al articolului 8 litera (a), al articolului 11 alineatul (1) și al anexei I la Directiva 1999/31/CE privind depozitele de deșeuri. Încălcarea acestor dispoziții privește funcționarea depozitului de deșeuri din Templonio, în Corfu.
2. Prezenta acțiune are ca obiect funcționarea defectuoasă a depozitului de deșeuri din Templonio și consecințele nefaste pe care acesta le are asupra mediului, combinat cu faptul că autoritățile elene nu au luat măsurile necesare prevăzute de legislația Uniunii în materie de mediu pentru a se asigura că depozitul de deșeuri poate funcționa în deplină conformitate cu condițiile și cerințele legislației Uniunii în materie de mediu.
3. Pe toată durata procedurii privind încălcarea, Comisia a identificat diferite probleme legate de disfuncționalități ale depozitului de deșeuri, care au fost constatate prin mai multe inspecții efectuate între 2009 și 2012 de către autoritățile elene competente.

4. În ultimul lor răspuns din 23 martie 2015, autoritățile elene au informat Comisia că:
- a fost prezentat un nou dosar de modificare a deciziei de aprobare a termenilor de mediu în privința depozitului de deșeuri, pentru a se determina diferitele lucrări care trebuie realizate pentru ca depozitul de deșeuri să poată funcționa în mod adecvat;
 - după inspecția din 8 august 2014 (și constatarea unor noi încălcări), autoritățile regionale au redeschis procedura de sancționare administrativă împotriva exploatantului depozitului de deșeuri;
 - sunt încă în curs diferite lucrări necesare, de exemplu lucrări privind gestionarea biogazului (Comisia arată că autoritățile elene indică în prezent și pentru prima oară că modificarea termenilor de mediu ai depozitului de deșeuri constituie o condiție indispensabilă pentru realizarea acestor lucrări);
 - nu este încă terminată procedura de căutare a unui sit destinat implantării noului depozit de deșeuri care trebuie construit pe insulă.
5. Comisia consideră că este clar că depozitul de deșeuri din Templonio este o instalație care funcționează în permanență în mod nesatisfăcător și că, deși au încetat anumite disfuncționalități, apar altele cu trecerea timpului, astfel încât nu este posibil să se facă un inventar exhaustiv al acestora, dat fiind că sunt în evoluție constantă. În orice caz, oricare ar fi numărul exact de încălcări relevate, Comisia consideră că este evident (și acest aspect nu este contestat de autoritățile elene) că depozitul de deșeuri funcționează fără respectarea cerințelor celor două directive menționate mai sus. În pofida inspecțiilor care nu au încetat să descopere probleme importante în funcționarea depozitului de deșeuri, autoritățile elene continuă să tolereze ca acesta să își continue activitățile.

⁽¹⁾ JO L 312, 22.11.2008, p. 3.

⁽²⁾ JO L 182, 16.7.1999, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 94.

Ordonanța președintelui Curții din 22 februarie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco – Spania) – Confederación Sindical ELA, Juan Manuel Martínez Sánchez/Aquarbe S.A.U., Consorcio de Aguas de Busturialdea

(Cauza C-118/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/21)

Limba de procedură: spaniola

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 171, 26.5.2015.

Ordonanța președintelui Curții din 9 martie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Tarragona – Spania) – Correos y Telégrafos SA/ Ayuntamiento de Vila Seca

(Cauza C-302/15) ⁽¹⁾

(2016/C 200/22)

Limba de procedură: spaniola

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 294, 7.9.2015.

Ordonanța președintelui Curții din 17 martie 2016 – Comisia Europeană/Republica Elenă**(Cauza C-540/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 200/23)

Limba de procedură: greaca

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 7, 11.1.2016.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Irlanda și Aughinish Alumina/Comisia

(Cauzele conexate T-50/06 RENV II și T-69/06 RENV II) ⁽¹⁾

[„Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumina — Scutire de acciză — Ajutoare existente sau noi — Articolul 1 litera (b) punctele (i), (iii) și (iv) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Securitate juridică — Încredere legitimă — Termen rezonabil — Principiul bunei administrări — Abuz de putere — Obligația de motivare — Noțiunea de ajutor de stat — Avantaj — Afectarea comerțului dintre statele membre — Denaturarea concurenței”]

(2016/C 200/24)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Irlanda (reprezentanți: E. Creedon, A. Joyce și E. McPhillips, agenți, asistați de P. McGarry, SC), Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Irlanda) (reprezentanți: C. Waterson, C. Little și J. Handoll, solicitors)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan și K. Walkerová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2006/323/CE a Comisiei din 7 decembrie 2005 privind scutirea de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil în producția de alumina în regiunea Gardanne, în regiunea Shannon și în Sardinia, pusă în aplicare de Franța, de Irlanda și, respectiv, de Italia (JO 2006, L 119, p. 12), în măsura în care această decizie privește scutirea de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil pentru producerea aluminei în regiunea Shannon (Irlanda).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunile.
- 2) Obligă Irlanda să suporte propriile cheltuieli de judecată și trei sferturi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană în cauzele T-50/06, T-50/06 RENV I și T-50/06 RENV II, precum și trei douăzecimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.
- 3) Obligă Aughinish Alumina Ltd să suporte propriile cheltuieli de judecată și trei sferturi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele T-69/06, T-69/06 RENV I și T-69/06 RENV II, trei douăzecimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P, precum și toate cheltuielile de judecată în cauza T-69/06 R.
- 4) Obligă Comisia să suporte un sfert din propriile cheltuieli de judecată în cauzele conexate T-50/06 și T-69/06, în cauzele conexate T-50/06 RENV I și T-69/06 RENV I și în cauzele conexate T-50/06 RENV II și T-69/06 RENV II, precum și o cincime din propriile cheltuieli de judecată în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.

⁽¹⁾ JO C 86, 8.4.2006.

Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Franța/Comisia**(Cauza T-56/06 RENV II) ⁽¹⁾****(„Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină — Scutire de acciză — Încredere legitimă — Securitate juridică — Termen rezonabil”)**

(2016/C 200/25)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, D. Colas și R. Coesme, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan și K. Walkerová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a articolului 5 din Decizia 2006/323/CE a Comisiei din 7 decembrie 2005 privind scutirea de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină în regiunea Gardanne, în regiunea Shannon și în Sardinia, pusă în aplicare de Franța, de Irlanda și, respectiv, de Italia (JO 2006, L 119, p. 12), în măsura în care impune Republicii Franceze să recupereze ajutorul de stat incompatibil cu piața comună pe care l-a acordat între 3 februarie 2002 și 31 decembrie 2003 în temeiul scutirii de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină în regiunea Gardanne (Franța).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Republica Franceză să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și trei sferturi din cheltuielile de judecată ale Comisiei Europene în cauzele T-56/06, T-56/06 RENV I și T-56/06 RENV II și trei douăzecimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.
- 3) Obligă Comisia să suporte un sfert din propriile cheltuieli de judecată în cauzele T-56/06, T-56/06 RENV I și T-56/06 RENV II, precum și o cincime din propriile cheltuieli de judecată în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.

⁽¹⁾ JO C 96, 22.4.2006.

Hotărârea Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Italia și Eurallumina/Comisia**(Cauzele conexe T-60/06 RENV II și T-62/06 RENV II) ⁽¹⁾****(„Ajutoare de stat — Directiva 92/81/CEE — Accize pentru uleiurile minerale — Uleiuri minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină — Scutire de acciză — Caracterul selectiv al măsurii — Ajutoare care pot fi considerate compatibile cu piața comună — Orientările comunitare privind ajutorul de stat pentru protecția mediului — Liniile directe din 1998 privind ajutoarele de stat regionale — Încredere legitimă — Securitate juridică — Principiul *lex specialis derogat legi generali* — Principiul prezumției de legalitate și al efectului util ale actelor instituțiilor — Principiul bune administrări — Obligația de motivare”)**

(2016/C 200/26)

Limbile de procedură: italiana și engleza

Părțile

Reclamante: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent, asistați de G. Aiello, avvocato dello Stato) și Eurallumina SpA (Portoscuso, Italia) (reprezentanți: L. Martin Alegi, R. Denton, A. Stratakis și L. Philippou, solicitors)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan și, K. Walkerová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2006/323/CE a Comisiei din 7 decembrie 2005 privind scutirea de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină în regiunea Gardanne, în regiunea Shannon și în Sardinia, pusă în aplicare de Franța, de Irlanda și, respectiv, de Italia (JO 2006, L 119, p. 12), în măsura în care în aceasta se constată existența unui ajutor de stat acordat de Republica Italiană între 3 februarie 2002 și 31 decembrie 2003 în temeiul scutirii de acciză pentru uleiurile minerale utilizate drept combustibil în producția de alumină în Sardinia (Italia) și se dispune ca Republica Italiană să recupereze acest ajutor.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunile.
- 2) Obligă Republica Italiană la plata cheltuielilor de judecată în cauzele T-60/06, T-60/06 RENV I și T-60/06 RENV II și să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și o cincime din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.
- 3) Obligă Eurallumina SpA să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și trei sferturi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele T-62/06, T-62/06 RENV I și T-62/06 RENV II și trei douăzecimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.
- 4) Obligă Comisia să suporte un sfert din propriile cheltuieli de judecată în cauzele T-62/06, T-62/06 RENV I și T-62/06 RENV II, precum și o cincime din propriile cheltuieli de judecată în cauzele C-89/08 P și C-272/12 P.

(¹) JO C 96, 22.4.2006.

Hotărârea Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Costantini și alții/Comisia

(Cauza T-44/14) (¹)

[„Drept instituțional — Inițiativă cetățenească europeană — Politica socială — Serviciu de interes economic general — Articolul 352 TFUE — Refuz de înregistrare — Lipsă vădită a unor competențe ale Comisiei — Articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 211/2011 — Principiul bunei administrări — Obligația de motivare”]

(2016/C 200/27)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamanți: Bruno Costantini (Jesi, Italia), Robert Racke (Lamadelaine, Luxemburg), Pietro Pravata (Beyne-Heusay, Belgia), Zbigniew Gałazka (Łódź, Polonia), Justo Santos Domínguez (Leganés, Spania), Maria Isabel Lemos (Mealhada, Portugalia), André Clavelou (Vincennes, Franța), Citizens' Committee „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!” (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: O. Brouwer, J. Wolfhagen, avocați și A. Woods, solicitor)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: H. Krämer, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2013) 7612 final a Comisiei din 5 noiembrie 2013 prin care s-a respins cererea de înregistrare a propunerii de inițiativă cetățenească europeană intitulată „Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!”

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Îi obligă pe domnul Bruno Costantini și pe ceilalți reclamanți, ale căror nume figurează în anexă, la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 93, 29.3.2014.

Hotărârea Tribunalului din 20 aprilie 2016 – Tronios Group International/EUIPO – Sky (SkyTec)
(Cauza T-77/15) ⁽¹⁾

[„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de declarare a nulității — Marca verbală a Uniunii Europene SkyTec — Marca națională verbală anterioară SKY — Motiv relativ de refuz — Limitare a drepturilor ca urmare a toleranței — Articolul 54 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2016/C 200/28)

Limba de procedură: neerlandeza

Părțile

Reclamantă: Tronios Group International BV (Breda, Țările de Jos) (reprezentați: R. van Leeuwen și H. Klingenberg, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentați: S. Crabbe și A. Folliard-Monguiral, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: Sky plc (Isleworth, Regatul Unit) (reprezentați: inițial J. Barry, solicitor, ulterior M. Schut și A. Meijboom, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a EUIPO din 28 noiembrie 2014 (cauza R 1681/2013-4) privind o procedură de declarare a nulității între British Sky Broadcasting Group plc și Tronios Group International BV.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Tronios Group International BV suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO).
- 3) Sky plc suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 118, 13.4.2015.

Ordonanța Tribunalului din 18 aprilie 2016 – Zhang/EUIPO – K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith)**(Cauza T-295/15) ⁽¹⁾****[„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene verbale Anna Smith — Marca Uniunii Europene verbală anterioară SMITH — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Acțiune în parte vădit inadmisibilă și în parte vădit nefondată”]**

(2016/C 200/29)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Yongyu Zhang (Manchester, Regatul Unit) (reprezentant: M. Steinert, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) (reprezentant: S. Hanne, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă în fața Tribunalului: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (Weilheim, Germania) (reprezențanți: A. Kockläuner și O. Nilgen, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 27 februarie 2015 (cauza R 1559/2014-5) privind o procedură de opoziție între K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG și domnul Yongyu Zhang

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Îl obligă pe domnul Yongyu Zhang la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 262, 10.8.2015.

Ordonanța Tribunalului din 15 aprilie 2016 – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Comisia**(Cauza T-320/15) ⁽¹⁾****(„Achiziții publice — Retragerea actului atacat — Nepronunțare asupra fondului”)**

(2016/C 200/30)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA (Vicence, Italia) (reprezențanți: M. Merola, C. Santacroce și C. Toniolo, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențanți: D. Recchia și F. Dintilhac, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei directorului general al Centrului Comun de Cercetare al Comisiei Europene din 7 aprilie 2015 [JRC.B6/RL/Ares(2015)], prin care se exclude participarea reclamantei la procedurile de achiziții publice și de acordare de subvenții finanțate din bugetul general al Uniunii Europene pentru o perioadă de doi ani și zece luni

Dispozitivul

- 1) *Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.*
- 2) *Obligă fiecare parte să suporte propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 254, 3.8.2015.

Ordonanța Tribunalului din 4 aprilie 2016 – L'Oréal/EUIPO – LR Health & Beauty Systems (LR)**(Cauza T-475/15) ⁽¹⁾****(„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Retragerea mărcii — Lipsa necesității de a se pronunța”)**

(2016/C 200/31)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: L'Oréal SA (Paris, Franța) (reprezentant: R. Dissmann, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentant: A. Kusturovic, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă în fața Tribunalului: LR Health & Beauty Systems GmbH (Ahlen, Germania) (reprezentați: N. Weber și L. Thiel, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Camerei întâi de recurs a EUIPO din 21 mai 2015 (cauza R 1143/2014-1), privind o procedură de declarare a nulității între LR Health & Beauty Systems GmbH și L'Oréal SA.

Dispozitivul

- 1) *Nu mai este necesară pronunțarea asupra acțiunii.*
- 2) *Obligă L'Oréal SA să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) și de LR Health & Beauty Systems GmbH.*

⁽¹⁾ JO C 328, 5.10.2015.

Ordonanța Tribunalului din 18 martie 2016 – CBM/OAPI – İD Group (Fashion ID)**(Cauza T-536/15) ⁽¹⁾****(„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Retragerea opoziției — Nepronunțare asupra fondului”)**

(2016/C 200/32)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Elveția) (reprezentați: U. Lüken și J. Bärenfänger, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Hanne, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: ÎD Group (Roubaix, Franța)

Obiectul

Ațiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 14 iulie 2015 (cauza R 2472/2014-4), privind o procedură de opoziție între ÎD Group și CBM Creative Brands Marken GmbH

Dispozitivul

- 1) Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.
- 2) Obligă CBM Creative Brands Marken GmbH la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI).

(¹) JO C 371, 9.11.2015.

Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia

(Cauza T-550/15) (¹)

[„Ațiune în anulare — FEAGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”]

(2016/C 200/33)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Republica Portugheză (reprezentați: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão și J. Saraiva de Almeida, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: P. Guerra e Andrade și A. Sauka, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/1119 a Comisiei din 22 iunie 2015 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEAGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) (JO L 182, p. 39), în măsura în care aceasta exclude anumite cheltuieli efectuate de Republica Portugheză

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
- 2) Obligă Republica Portugheză să suporte, în afara propriilor cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

(¹) JO C 389, 23.11.2015.

Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia**(Cauza T-551/15) ⁽¹⁾****(„Acțiune în anulare — FEGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”)**

(2016/C 200/34)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão și J. Saraiva de Almeida, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Guerra e Andrade și J. Guillem Carrau, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/1119 a Comisiei din 22 iunie 2015 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR), în măsura în care exclude anumite cheltuieli efectuate de Republica Portugheză

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
- 2) Obligă Republica Portugheză să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 389, 23.11.2015.

Ordonanța Tribunalului din 19 aprilie 2016 – Portugalia/Comisia**(Cauza T-556/15) ⁽¹⁾****[„Acțiune în anulare — FEGA și FEADR — Termen de introducere a acțiunii — Momentul de la care începe să curgă termenul — Tardivitate — Inadmisibilitate”]**

(2016/C 200/35)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão și J. Saraiva de Almeida, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Guerra e Andrade și D. Triantafyllou, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/1119 a Comisiei din 22 iunie 2015 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) (JO L 182, p. 39), în măsura în care aceasta exclude anumite cheltuieli efectuate de Republica Portugheză

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
- 2) Obligă Republica Portugheză să suporte, în afara propriilor cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 398, 30.11.2015.

Ordonanța Tribunalului din 18 martie 2016 – Novartis/OAPI – SK Chemicals (Reprezentarea unui timbru transdermic)

(Cauza T-592/15) ⁽¹⁾

(„Marcă comunitară — Procedură de anulare — Revocarea deciziei atacate — Lipsa necesității de a se pronunța”)

(2016/C 200/36)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Novartis AG (Basel, Elveția) (reprezentant: M. Douglas, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: H. Kunz, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă în fața Tribunalului: SK Chemicals GmbH (Eschborn, Germania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei a cincea de recurs a OAPI din 7 august 2015 (cauza R 2342/2014-5) privind o procedură de anulare între SK Chemicals GmbH și Novartis AG

Dispozitivul

- 1) Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.
- 2) Obligă Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Novartis AG și de SK Chemicals GmbH.

⁽¹⁾ JO C 414, 14.12.2015.

Ordonanța președintelui Tribunalului din 22 aprilie 2016 – Le Pen/Parlamentul**(Cauza T-140/16 R)****(„Măsuri provizorii — Membru al Parlamentului European — Recuperarea indemnizațiilor plătite cu titlu de rambursare a cheltuielilor pentru asistență parlamentară — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”)**

(2016/C 200/37)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Jean-Marie Le Pen (Saint-Cloud, Franța) (reprezentanți: M. Ceccaldi și J.-P. Le Moigne, avocați)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: G. Corstens și S. Seyr, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolele 278 și 279 TFUE și care are ca obiect suspendarea executării deciziei Secretarului general al Parlamentului din data de 29 ianuarie 2016 prin care se dispune recuperarea de la reclamant a sumei de 320 026,23 de euro și a notei de debit nr. 2016-195 din 4 februarie 2016 eliberate ca urmare a acestei decizii

Dispozitivul

- 1) Respinge cererea de măsuri provizorii.
- 2) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

Acțiune introdusă la 22 martie 2016 – Topera/EUIPO (RHYTHMVIEW)**(Cauza T-119/16)**

(2016/C 200/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Topera, Inc. (Abbott Park, Illinois, Statele Unite) (reprezentant: H. Sheraton, solicitor)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Marca în litigiu: marca Uniunii Europene „RHYTHMVIEW” – cererea de înregistrare nr. 13 374 483

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a EUIPO din 12 ianuarie 2016 în cauza R 1368/2015-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- obligarea EUIPO și a oricărui intervenient eventual la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul invocat

Încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009.

A acțiune introdusă la 25 martie 2016 – Uniwersytet Wrocławski/Comisia și REA

(Cauza T-137/16)

(2016/C 200/39)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: Uniwersytet Wrocławski (Wrocław, Polonia) (reprezentant: W. Dubis, avocat)

Pârâte: Comisia Europeană și Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Agenției Executive pentru Cercetare (REA) privind rezilierea acordului de grant nr. 252908 pentru proiectul COSSAR (Cooperative Spectrum Sensing Algorithms for Cognitive Radio Networks) (PIEF-GA-2009-252908) încheiat la 26 iulie 2010 în cadrul celui de al șaptelea program-cadru al Uniunii Europene – Proiectul European de cercetare și formare Marie Curie pentru promovarea carierei și obligarea reclamantei la restituirea în parte a grantului, până la concurența sumelor de 36 508,37 EUR și 58 031,38 EUR, la returnarea cauțiunii Fondului de garantare în cuantum de 6 286,68 EUR precum și la plata penalităților contractuale în cuantum de 5 803,14 EUR;
- obligarea REA la rambursarea în parte către reclamantă a grantului, până la concurența sumelor de 36 508,37 EUR și 58 031,38 EUR, la returnarea cauțiunii Fondului de garantare în cuantum de 6 286,68 EUR și la restituirea penalităților contractuale în cuantum de 5 803,14 EUR împreună cu dobânzile aferente, calculate din ziua efectuării fiecărei plăți până la data rambursării;
- obligarea REA la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă un motiv de drept, în ceea ce privește interpretarea reținută de REA cu privire la dispozițiile din Anexa III. 3 litera j la acordul de grant.

- Reclamanta susține că în acordul de grant nu a existat nicio definiție legală a formulării din decizia în litigiu iar sensul său real este în contradicție cu cele prezentate de REA. Reclamanta face referire la regulile interpretării gramaticale, funcționale și teleologice aplicabile în dreptul belgian care, în conformitate cu acordul de grant, sunt aplicabile în mod complementar.
-

Acțiune introdusă la 8 aprilie 2016 – Acerga/Consiliul**(Cauza T-153/16)**

(2016/C 200/40)

*Limba de procedură: spaniola***Părțile**

Reclamantă: Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga) (Sada, Spania) (reprezentant: B. Huarte Melgar, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Regulamentului (UE) nr. 2016/72 al Consiliului din 22 ianuarie 2016 de stabilire, pentru anul 2016, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește și a Regulamentului (UE) nr. 2016/458 al Consiliului din 30 martie 2016 de modificare a Regulamentului (UE) 2016/72 în ceea ce privește anumite posibilități de pescuit;
- obligarea Consiliului la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea principiului stabilității relative.

În această privință, se afirmă că, prin aplicarea constantă a aceluiași cote de repartizare a posibilităților de pescuit, nu se ține seama de regiunile din statele membre care au intrat în CEE cu începere din 1981, ale căror populații locale sunt (și erau la acel moment) foarte dependente de pescuit. În consecință, obiectivul stabilității relative nu este respectat. În plus, chiar dacă s-ar admite această cheie de repartizare fixă, se constată că cotele menționate au variat de-a lungul anilor, încălcându-se în acest mod criteriul de stabilitate relativă.

2. Al doilea motiv întemeiat pe neluarea în considerare a obiectivului de generare de beneficii economice și sociale și de locuri de muncă, stabilit prin articolul 2, 2 § 1 PPC 2013, întrucât nu se ține seama de regiunile spaniole ale căror populații locale sunt foarte dependente de pescuit.
3. Al treilea motiv întemeiat pe nerespectarea principiului nediscriminării, întrucât actele atacate aplică stabilitatea relativă în mod diferit în situații identice.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului solidarității, garantat la articolul 3 TFUE.

În această privință, atât repartizarea cotelor de pescuit naționale (întemeiată pe stabilitatea relativă) prevăzută de Regulamentul (UE) nr. 2016/72, cât și măsurile accesorii prin care se urmărește controlarea efortului de pescuit nu se aplică în același mod tuturor statelor membre.

5. Al cincilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului economiei de piață deschise și liberei concurențe, precum și a libertății fundamentale a Uniunii Europene de circulație a capitalurilor.

În această privință, se afirmă că Regulamentul (UE) nr. 2016/72 nu menționează posibilitatea comercializării cotelor de pescuit prin intermediul unor drepturi de pescuit negociabile între întreprinderile sau organizațiile de producători din statele membre ale Uniunii Europene.

Ațiune introdusă la 14 aprilie 2016 – GRID applications/EUIPO (APlan)

(Cauza T-154/16)

(2016/C 200/41)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: GRID applications GmbH (Viena, Austria) (reprezentant: M. Meyenburg, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Marca în litigiu: marca verbală a Uniunii „APlan”– cererea de înregistrare nr. 13 374 079

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a EUIPO din 15 februarie 2016 în cauza R 1819/2015-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate, cu consecința că EUIPO va trebui să admită înregistrarea cererii de înregistrare a mărcii comunitare CTM 13374079 conform celor precizate în cererea de înregistrare sau, în subsidiar, limitată la produsele și serviciile din clasele 9, 35 și 42, sau cel puțin pentru clasele 9 și 42;
- obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată efectuate în cadrul procedurii de opoziție desfășurate în fața OAPI/EUIPO, precum și în prezenta procedură.

Motivul invocat

- încălcarea articolului 7 din Regulamentul nr. 207/2009.

Ațiune introdusă la 15 aprilie 2016 – Groningen Seaports și alții/Comisia

(Cauza T-160/16)

(2016/C 200/42)

Limba de procedură: neerlandeza

Părțile

Reclamante: Groningen Seaports NV (Delfzijl, Țările de Jos), Havenbedrijf Amsterdam NV (Amsterdam, Țările de Jos), Havenbedrijf Rotterdam NV (Rotterdam, Țările de Jos), Havenschap Moerdijk (Moerdijk, Țările de Jos), NV Port of Den Helder (Den Helder, Țările de Jos), Zeeland Seaports NV (reprezitanți: E. Pijnacker Hordijk și I. Kieft, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Ațiunea reclamantelor este îndreptată împotriva Deciziei Comisiei din 21 ianuarie 2016 privind ajutorul de stat SA.25338 (2014/C) (ex E 3/2008 și ex CP 115/2004) acordat de Țările de Jos – Scutirea întreprinderilor publice olandeze de impozitul pe profit

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă un motiv unic.

Motivul unic, întemeiat pe încălcarea obiectivelor dispozițiilor privind ajutoarele de stat, încălcarea principiilor generale ale dreptului Uniunii, în special a principiului egalității de tratament, a cerinței privind pregătirea diligentă a deciziilor și a interdicției luării unei decizii arbitrare, precum și încălcarea principiului constând în obligația de motivare

- Porturile maritime publice olandeze nu se află în concurență cu întreprinderile private olandeze, ci cu porturile maritime franceze, belgiene și germane situate între Hamburg și Le Havre.
- Acești concurenți europeni au primit, în detrimentul porturilor maritime publice olandeze, diferite forme de ajutoare de stat. La momentul adoptării deciziei atacate, Comisia a avut cunoștință despre aceste ajutoare. În mod similar porturilor maritime publice olandeze, toate porturile maritime aflate în concurență cu acestea și situate între Hamburg și Le Havre erau scutite de impozitul pe profit. În plus, porturile maritime germane au primit ajutoare pentru operare în cantumuri ridicate, sub forma compensării pierderilor. La momentul adoptării deciziei atacate, Comisia a avut cunoștință și despre această împrejurare.
- Decizia atacată desființează în mod unilateral scutirea fiscală în vigoare, aplicabilă porturilor maritime publice olandeze, în timp ce scutirile corespunzătoare aplicabile porturilor maritime franceze și belgiene sunt momentan menținute și, în plus, nu a fost inițiată prima procedură oficială de desființare a ajutorului acordat porturilor maritime germane.
- Întrucât, prin intermediul deciziei atacate, Comisia a examinat numai scutirea acordată porturilor maritime publice olandeze, aceasta a degradat în mod semnificativ condițiile de concurență neloiale existente deja în sectorul portuar european și a deteriorat substanțial poziția acestora în raport cu concurenții lor direcți, care sunt deopotrivă scutiți de impozitul pe profit și care au beneficiat, în plus, și de alte forme de ajutoare de stat. Comisia nu a prezentat motivul pentru care a acționat numai împotriva scutirii fiscale aplicabile porturilor maritime publice olandeze.

Acțiune introdusă la 15 aprilie 2016 – Reisswolf/EUIPO (secret. service.)

(Cauza T-163/16)

(2016/C 200/43)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Reisswolf Akten- und Datenvernichtung GmbH & Co. KG (Hamburg, Germania) (reprezentant: A. Ebert-Weidenfeller, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Marca în litigiu: marca verbală a Uniunii Europene „secret. service.” – cererea de înregistrare nr. 14 108 757

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a EUIPO din 8 februarie 2016 în cauza R 1820/2015-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele invocate

- încălcarea articolului 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009;
- încălcarea articolului 75 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009;
- încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009;
- încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 18 aprilie 2016 – Piper Verlag/EUIPO (THE TRAVEL EPISODES)

(Cauza T-164/16)

(2016/C 200/44)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Piper Verlag GmbH (München, Germania) (reprezentant: F. Oster, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Marca în litigiu: marca Uniunii Europene figurativă care cuprinde elementele verbale „THE TRAVEL EPISODES” – cererea de înregistrare nr. 13 687 371

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a EUIPO din 15 februarie 2016 în cauza R 1099/2015-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- reformarea deciziei atacate în sensul de a se dispune înregistrarea mărcii verbale/figurative „THE TRAVEL EPISODES” ca marcă a Uniunii Europene la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

Motivul invocat

— încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 13 aprilie 2016 – Panzeri/Parlamentul**(Cauza T-166/16)**

(2016/C 200/45)

*Limba de procedură: italiana***Părțile**

Reclamant: Pier Antonio Panzeri (Calusco d'Adda, Italia) (reprezentant: C. Cerami, avocat)

Pârât: Parlamentul European

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- admiterea prezentei acțiuni și, prin urmare, anularea actelor atacate întrucât nu sunt legale;
- în continuare, obligarea Parlamentului European la restituirea a sumei de 12 000 de euro, plus dobânzi și reevaluare, sau a sumei mai ridicată care va fi plătită în cursul procedurii potrivit somației atacate;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată efectuate în prezenta procedură.

Motivele și principalele argumente

Prezenta acțiune este îndreptată împotriva notei cu referința D302681 din 11 februarie 2016 a Secretarului General al Parlamentului European, de motivare a notei de debit invocate nr. 2016-207 din aceeași dată, care are ca obiect recuperarea sumelor care ar fi fost primite în mod necuvenit cu titlu de indemnizații de asistență parlamentară.

Motivele și principalele argumente sunt cele invocate în cauza T-677/15, Panzeri/Parlamentul și Comisia (JO 2016 C 27, p. 11).

Ordonanța Tribunalului din 7 aprilie 2016 – Drugsrus/EMA**(Cauza T-717/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 200/46)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 38, 1.2.2016.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO